

# La Renaissance

L'HEBDOMADAIRE DE LA TOURAINE DU SUD *Lochoise*

5<sup>e</sup> concours international

## Attelage de Tradition

Loches-Beaulieu-Ferrière



18-19 juillet 2015

**Samedi 18**, à partir de 14h30

Présentation des équipages au jardin public de Loches

**Dimanche 19**, à partir de 9h

Routier entre Beaulieu et Ferrière

à partir de 14h30

Maniabilité au jardin des Viantaises

Remise des prix - Finale des Trophées AFA

**GRATUIT**

# 5<sup>e</sup> CIAT Loches-Beaulieu-Ferrière les 18 et 19 juillet 2015

**Q**ue l'élégance et l'amitié soient encore au rendez-vous de cette 5<sup>e</sup> édition du Concours International d'Attelage de Tradition de Loches, Beaulieu et Ferrière.

Ce concours est un grand moment de rencontres et d'échanges entre les meneurs et le public toujours plus nombreux chaque année et impatient d'admirer les superbes équipages et de découvrir les diverses épreuves présentées.

Le Concours International d'Attelage de Tradition met en lumière des voitures hippomobiles datant de la fin du 19<sup>e</sup> siècle ou du début du 20<sup>e</sup>, véritables objets d'art magnifiés par le mouvement des chevaux.

La fabrication d'une voiture, de la charrette anglaise au landau, fait appel à de multiples

artisans : carrossier, charron, tapissier, sellier, peintre, lanternier... métiers d'art et d'artisanat toujours nécessaires à la restauration des voitures dont plusieurs, appartenant aux Haras Nationaux, sont classées Monuments Historiques.

Depuis 2010, début de l'aventure à aujourd'hui, le concours a pris de l'ampleur et s'est fait connaître en France mais aussi en Europe puisque des équipages de Belgique, d'Allemagne, de Suisse, des Pays-Bas et d'Angleterre y participent régulièrement, preuve de la notoriété de l'événement. Les participants, passionnés et enthousiastes, sont toujours enchantés d'être reçus dans de beaux endroits, au patrimoine historique et environnemental important, qui leur per-

mettent de découvrir l'histoire d'un pays ou de lieux particuliers.

Comme chaque année, tous les bénévoles de l'association se sont mobilisés pour garantir la pérennité de ce bel événement et faire que les milliers de spectateurs – Lochois, Tourangeaux mais aussi touristes et amateurs de chevaux – qui occupent nos belles rues et le jardin des Viantaises pour suivre le concours et admirer les attelages, repartent ravis de leur week-end et reviennent l'année suivante.

*Jean-Claude Cournarie*  
Président de l'Association organisatrice  
LBF Animations.

## *Le marché paysan...participe au concours*

De 1975 à 1984, le Marché paysan de Loches a fait revivre, le temps d'un week-end annuel, les joies du marché du début du xx<sup>e</sup> siècle. Les maraîchers, les marchands, bientôt suivis par les commerçants de toute la ville et les Lochois de tous les âges, fouillaient leurs greniers et ressortaient les costumes de leurs ancêtres pour faire revenir à la vie les métiers et coutumes d'antan : cardeurs, fileuses, tonneliers, banquets dans la rue... Ils sillonnaient les rues de Loches souvent avec une voiture hippomobile.

Pascal Dubrisay, en habit d'époque, présentera son ouvrage le samedi après-midi au jardin public de Loches, le dimanche après-midi au jardin des Viantaises à Beaulieu.

Cet ouvrage retrace, au travers près de 400 photographies inédites, les dix éditions de cette formidable aventure avec les commentaires et les anecdotes passionnés de l'un des organisateurs de cet événement qui n'était autre que l'auteur, Pascal Dubrisay.



S.A.R.L. CHARPENTE  
COUVERTURE  
TRADITIONNELLE

**Alain CAMAIN - 06 76 05 49 31**

Atelier :

20, route de La Guerche - 37350 Le Grand-Pressigny

**Tél. 02 47 91 08 64**

**LHEUREUX**

Location de matériel T.P.

BP 10 - 37310 Reignac-sur-Indre

Tél. 02 47 91 18 18

[www.lheureuxlocationtp.com](http://www.lheureuxlocationtp.com)



# Programme / Parcours

## > Samedi 18 juillet 2015

**À partir de 14h30 :** épreuve de présentation des équipages, au **jardin public de Loches**. Les attelages se présenteront devant trois juges, à trois endroits différents pour être évalués. La qualité des voitures, des chevaux, des harnais et des tenues doit être optimale. C'est l'épreuve la plus délicate, tout doit être harmonieux.

Buvette sur place, stand du « Marché paysan » vente et dédicace du livre de Pascal Dubrisay et programmes disponibles.

## > Dimanche 19 juillet 2015

**À partir de 9h :** départ des équipages pour l'épreuve routière du **Château de Sansac, rue du Docteur Martinais à Loches**.

Le parcours, d'une quinzaine de kilomètres, se déroule dans Beaulieu-lès-Loches, Ferrière-sur-Beaulieu, la forêt de Loches et la campagne environnante. A effectuer dans un temps imparti, il comporte cinq passages contrôlés qui sont autant d'épreuves servant à apprécier l'aptitude des meneurs à gérer leur attelage dans diverses situations :

- **devant la mairie de Beaulieu**, l'épreuve « du verre » consiste à prendre un verre plein pour le reposer 15 mètres plus loin, tout en gardant fouet et guides dans l'autre main,

- **à la Croix-Bonin**, l'épreuve du rail consiste à faire passer le côté droit de l'attelage entre deux lignes serrées matérialisées au sol,

- **aux Trois Cheminées à Ferrière**, c'est l'épreuve du salut, guides et fouet dans la main gauche,

- **à Ferrière, au prieuré**, le « remiser » est une épreuve redoutée car il s'agit de garer la voiture en marche arrière,

- **au Moulin de l'Aumônier**, 5<sup>ème</sup> et dernière épreuve, la volte à main droite consiste, en tenant les guides d'une seule main, le fouet dans l'autre main, à exécuter un cercle, en entrant et sortant par la même porte.



**A partir de 14h30 se déroulera la dernière épreuve au jardin des Viantaises :** celle de la maniabilité. Le meneur doit faire passer son attelage à travers un certain nombre de portes matérialisées par ces cônes surmontés de balles à ne pas faire tomber. Habileté et dextérité sont donc les maîtres mots pour cette épreuve.

Puis ce sera la remise des prix et le dernier tour d'honneur de tous les équipages.

Au jardin des Viantaises : stands et buvette, programmes sur place.

Commentaires de Gérard Hénault.



## TROPHÉES

Cette année, exceptionnellement, Eric Macrez, Président de l'Association Française d'Attelage viendra remettre les trophées aux meilleurs attelages de la saison, en guides simples ou en grandes guides.

  
[la table de david béguin]

**La Galerie.B** 

26-28, Grande-Rue  
36700 Loches  
02 36 05 45 32  
[www.restaurant-lagalerieb.fr](http://www.restaurant-lagalerieb.fr)

  
**Mary Flor**  
résidence services

Résidence Mary Flor  
**Tél. 02 47 91 96 33**  
3, avenue Louis XI - 37600 Loches  
[www.maryflor-loches.fr](http://www.maryflor-loches.fr)

**GARAGE LORILLOU**  
Réparateur Agréé  
Zone Commerciale de Tivoli - BP 109  
Avenue Aristide BRIAND  
37600 LOCHES  
Tél: 02.47.59.00.41

 **PEUGEOT**



[www.garagelorillou.fr](http://www.garagelorillou.fr)  
Ventes de véhicules neufs et d'occasions  
Service Après vente mécanique et Carrosserie  
Dépannage 24H/24H - 7J/7J

TRAVAUX POUR LES PARTICULIERS

**NEUF & RÉNOVATION**

  
**MENET**  
GROUPE VILLEMALIN

**02 47 59 02 52**

# Liste des engagés

## > CATÉGORIE ANES PAIRES

**Christophe et Josselyne Gallas**, Eure, (F), ânesses onc, voiture : Dog Cart

**Consuelo de Grünne**, Allemande vit à Tongeren (B), âne commun et âne des Pyrénées, voiture de chasses

## > CATÉGORIE PONEYS SOLO

**Thierry Boulay et Irène Berthelot**, Indre-et-Loire, (F) poney ONC, voiture : Petit Duc Osier

**Daniel et Maryse Chaudet**, Loir et cher (F), poney Haflinger, voiture : chaise bernoise

**Alain Caillebot et Joce Desblés**, Indre-et-Loire, (F), arabo welsh, voiture : military

**Philippe Desmesures et France de Montebello**, Oise, (F), Haflinger, voiture : spider

**Sabine et Christophe Cheenne**, Sarthe, (F), welsh cob/New-Forest, voiture : Garden

**Alice Moreau et Claude Gely**, Chailles Loir et Cher (F), poney français de selle, voiture : pas déterminée

## > CATÉGORIE PONEYS PAIRE

**Rosemary Neale**, Huntingdon, Cambs (UK), welsh cob, voiture : crescent phaeton

**Bruno et Sophie Chédru**, Indre, (F), Fjord/new Forest, voiture : chaise bernoise

**Olivier et Alienor Bodin**, Indre-et-Loire, (F), poneys NF, voiture : Pill Box dos à dos

## > CATÉGORIE CHEVAL SOLO

### CHEVAL DE TRAIT

**Eric et Nelly Larousse**, Essonne, (F), cob normand, voiture : charrette anglaise

**Ides Cornillie**, Oostkand (B), cob normand, voiture : Rally Cart

**Claude Bommert**, Sarthe, (F), Cob normand, voiture : Pill-Box

### CHEVAL DE SANG

**Bert de Mory**, Hazerswonde (NL), KWPN, voiture : Stanhope Gig

**Michel Heyligen et Corinne Gauthier**, Yvelines, (F), frison, voiture : American Show Gig

**Freddy et Axel Moreau**, Amboise 37, (F), cheval de sang AA, voiture : Dog Cart

**Paul de Meuter et Eric Oltmans**, Ternat (B), cheval Merens, voiture : Basket Phaeton

## > CATÉGORIE CHEVAUX PAIRE

**Patrick et Sylvie Biget**, Orne (F), voiture : camion de livraison anglais 1890.

## > CATÉGORIE TANDEM PONEYS

**Marc et Rita Matthys** (B) poneys : Mérens, voiture : Dog Cart

**Geert et Ine Bongers**, Breda (NL), poneys NF, voiture : Stanhope Gig

## > CATÉGORIE CHEVAUX DE SANG ATTELAGE À 4

**Edwin Bürge-Sutter**, Bettwiesen (CH), 2 westphaliens, hanovrien et sportpfert, voiture : landau 8 ressorts.

*Liste incomplète, arrêtée au 30 juin 2015.*



# Les partenaires du concours

## INSTITUTIONNELS

Le Conseil Régional, le Conseil Départemental, les villes de Loches, Beaulieu-Lès-Loches et Ferrière-sur-Beaulieu.

## SPONSORS

Le Crédit Agricole, Entreprise SERELEC (Loches), Entreprise VERNAT (Loches), La Renaissance Lochoise (Loches) et SUPER U.

## DONATEURS

CCT SARL, BCM Lheureux Location, Résidence Mary Flor, Peugeot –entreprise Lorillou, Restaurant Galerie B, Entreprise Menet, La Halte Forestière à Ferrière (restaurant-traiteur), Jean-Christophe Bulot à Beaulieu (carrelage, faïence),

plomberie Cochet à Beaulieu, Franck Brandely à Ferrière (achats-ventes animaux), Pizza Mauvières à Loches, Beaulieu Automobiles, ALLIANZ à Beaulieu, cabinet d'assurances HOUZET, Monsieur Bricolage, Etablissements JOURMIER (boissons, vins), Château de Montpoupon, Cocktail Fleurs, Jardinerie 37, Yves Rocher, salons de coiffure : Art-Coiff à Beaulieu et Style Création à Perrusson et Patricia Coiffure à Reignac-sur-Indre, Menuiserie Hervet à Genillé, Point Vert, Simply Market, Mure-Miel à Loches, optique Veyssière à Loches, BBS Sonorisation, Taxis Pottier, pharmacies Joudon et Veyssière à Loches et Louis à Beaulieu-lès-Loches, Version privé, boulangeries La Parisienne et Laurent Sommier, Piccotie's.

## EXPOSANTS

Boutique de l'Association Française d'Attelage, Karine Destruy, bijoux et vêtements équestres. Présentation de l'exposition «Beaux Lieux», créations contemporaines dans le paysage. Boulangerie de Reignac. Caméra Photo club du Lochois. Présentation du livre anniversaire du 40<sup>e</sup> Marché paysan de Loches.

Nous tenons à remercier Monsieur et Madame Augaudy, propriétaires du château de Sansac, Monsieur et Madame de Roffignac, propriétaires du Manoir des Trois Cheminées et Monsieur et Madame Arnault du Moulin de l'Aumônier qui nous ont ouvert les portes de leurs magnifiques propriétés pour les épreuves du routier. Et l'association Reignac 37 Attelages pour le prêt de son matériel.

